FREE GRATIS

TRI-LINGUAL

IRONBOUND VOICES

Vol. 10 No. 4 July 1987



Marching Against The Garbage Incinerator

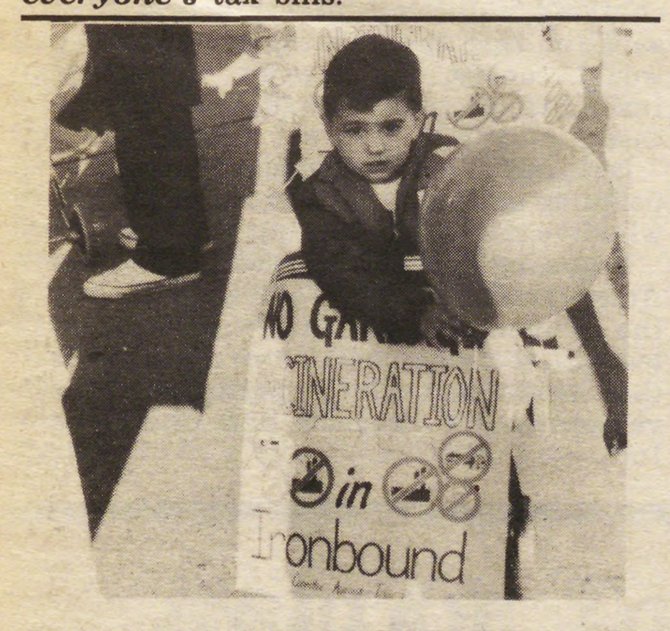
Ironbound residents marched down Ferry St. on Wednesday June 10 to show their opposition to the construction of a garbage incinerator in their neighborhood. Holding their signs and banners, people of all ages and ethnic groups joined the parade from St. Stephen's Church up Ferry St. to Peter Francesca Park. People chanted "Incinerators NO, Recycling YES!" as they marched along. Many people on the sidewalk cheered, and others in their cars honked their horns in support of the fight against the garbage incinerator.

Essex County and the Port Authority want to build an incinerator in Ironbound which will put dioxin and heavy metals into the air. Ironbound already has high pollution levels, and high levels of the diseases which these chemicals and heavy metals cause, like asthma, lung disease, heart disease, and cancer.

At the Park, Rev. David Burgess, pastor of St. Stephan's Church, said, "This is a moral issue. There is already a high rate of cancer and other illnesses from the pollution in the Ironbound. The County's plans to add a garbage incinerator and two transfer stations here would make Ironbound the dust bag for much of the East Coast."

Arnold Cohen from the **Ironbound Committee Against Toxic Waste**, the group which organized the march, said that the expense of building and maintaining the incinerator would "bankrupt the county. The garbage incinerator will cost ***$500 million dollars!*** Who will pay for it? You and me and all the taxpayers of Essex County. This is a crazy waste of money."

Mr. Cohen emphasized that the incinerator will affect people all over Essex County not just in Ironbound, because the tremendous costs will be added onto ***everyone's*** tax bills.



Diana Crowder of the White Lung Association, compared the danger of asbestos, which was kept hidden from the public for so many years, to the danger of dioxin from the incinerator. "The White Lung Association is a group of people who have been injured by asbestos. Those who manufactured asbestos knew for over 50 years that it was dangerous. The company owners knew, but they didn't tell the people who were working with it. They told people it was perfectly OK, just like they are now telling you there is no problem with the garbage incinerator. Our Association supports your fight, and if there is any way we can help you, just call on us."

Wayne Garnes from the **People's Organization for Progress (POP)** and a resident of Newark's West Ward said, "The press tries to make this an Ironbound issue. But it's not. There are people in the South Ward, the North Ward, the Central Ward, and the West Ward who are against this incinerator. This is an issue that affects us all, because they are trying to put this incinerator in a poor community here in Newark. We will all feel the effects of the pollution from this incinerator. We will all be paying for this incinerator out of our pockets for years to come."

Mr. Garnes encouraged people to keep up the fight. "You will look back at this fight years from now and be proud of what you did to stop this incinerator. People in other communities will learn from this fight what they must do to protect their communities, their homes, their health, and their childrens' future."

Madelyn Hoffman from the statewide group, **N.J. Grass Roots Environmental Organization (GREO)**, said that garbage incinerators are being fought in every county in New Jersey where they have been proposed.

Bill Sullivan, a lawyer with the firm that represents the **ICATW**, said, "We're in court to stop them, and it's important that you are here in the streets to stop them. You're keeping the fire burning and letting politicians know that if they pass this project, they're in trouble. This is just as important as our court fight in stopping construction of the incinerator."

Johnny Dirt, owner of the rock music club in Bloomfield, provided the sound system for the march because he supports the fight against the incinerator. "This garbage incinerator was passed as part of the previous administration," he said. "Now we're supposed to have a Sharpe change and that means they should change what was decided by the previous administration and STOP this garbage incinerator!"

The rally ended with Mr. DaSilva from the **ICATW** reminding the crowd in Portuguese of the importance of keeping up the fight to stop the incinerator in order to preserve the Ironbound neighborhood as a good place to live and work.



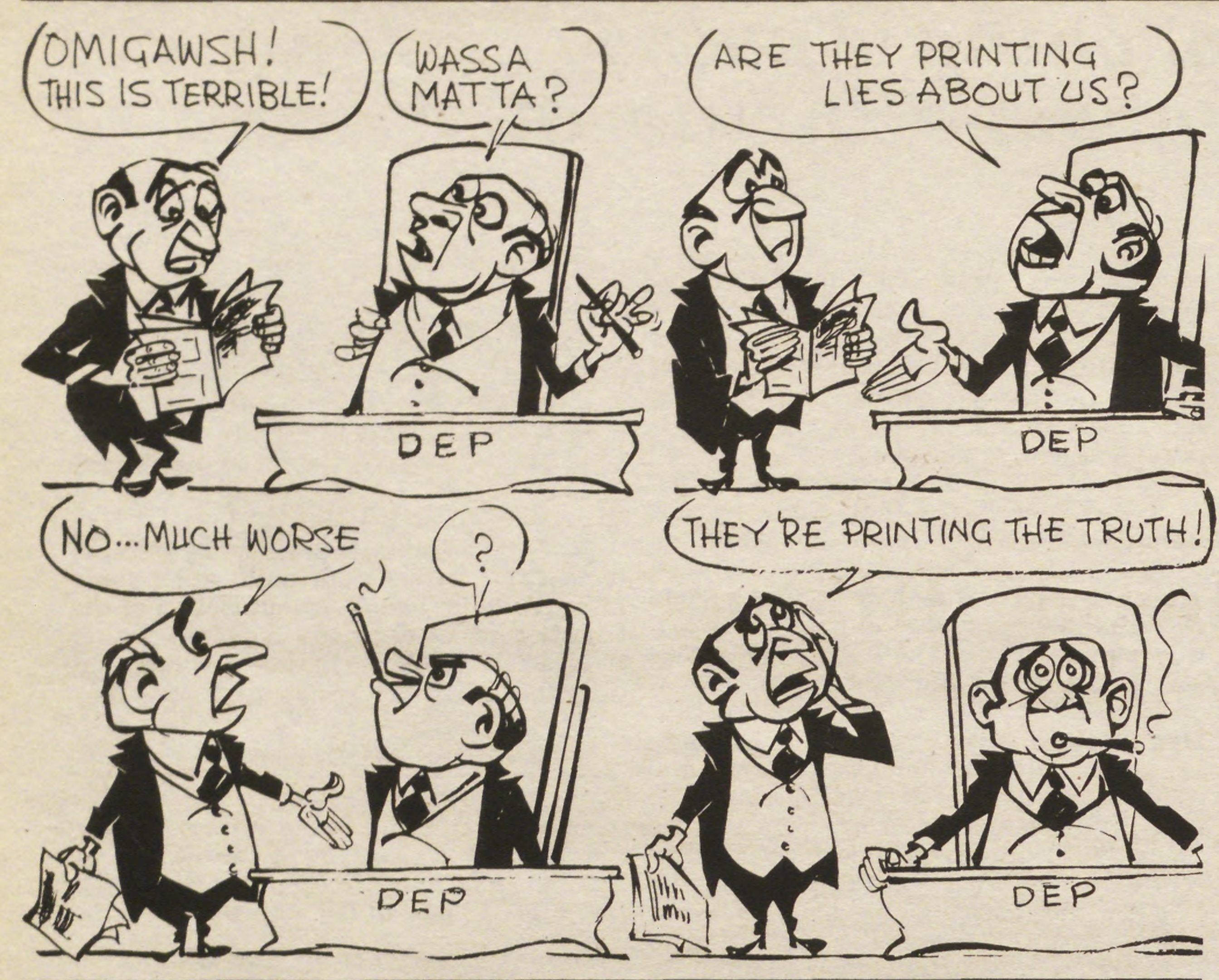
More Action To Stop The Incinerator

Members of the **Ironbound Committee Against Toxic Waste** also marched on June 7 in the Portuguese Day Parade. Two people carried the beautiful new ICATW banner, and many others carried brightly colored balloons saying "No Garbage Incinerator". The thousands of people lining Ferry St. applauded all along the parade route showing their support for the fight against the incinerator.

On June 13, members of the **ICATW** picketed outside Midlantic Bank, at Ferry St. and Van Buren. Midlantic Bank is going to be the 'escrow agent' for the garbage incinerator. This means they will hold the money for the project. For this, they will receive about $130,000. Midlantic Bank has a record of not providing mortgage money for people who live in Ironbound and the rest of Newark. Instead of giving people money for things we want, they'll work on a project that will give us pollution!

Many people got information about the incinerator and signed a petition asking Midlantic to stop supporting the incinerator. **ICATW** plans to picket Midlantic again soon.

The fight against the incineator is not over. ***Everyone can do something***. There are many things that need to be done. If you can't march or picket, you can write a letter, or help do a mailing. You can help even if you live outside of Ironbound. There's an old saying that goes "Together we can move mountains. Alone we can't move at all." Your help can make a difference in stopping the incinerator. Contact Arnold Cohen at 589-4668.



Editorial

The New Jersey Department of Environmental Protection (DEP) has announced that they will set up a special office to try to force people throughout the state to accept their proposed garbage incinerators. They call it the "Office of Communications and Public Education." They should have called it the **Ministry of Propoganda**. We should remember that they call garbage incinerators "resource recovery facilities" even though they don't recover any resources but instead just burn the garbage.

The DEP is creating this new office because they are afraid of citizens who have accurate, independent information. The DEP wants people to only have the "information" that the DEP, the corporations, the county governments, and their hired guns provide. The DEP is trying to follow the tactics that former Essex County Executive Peter Shapiro tried. A few years ago he hired a public relations consulting company (that tried to pass itself off as a group of environmentalists). The company published a few issues of a phoney newspaper, directed at Ironbound residents. It also tried to claim that various people and organizations supported the garbage incinerator, when the truth was that they opposed it. The company claimed that it was trying to find out peoples' concerns, when the reality was that they were trying to manipulate people.

The DEP has found the money to set up this new office of misinformation at the same time that they claim they don't have enough money to prosecute the criminals that are dumping toxic wastes all over the state. Just a few months ago they said they didn't have the manpower to stop the illegal dumping on Delancy St. They didn't have the manpower or the money to quickly and efficiently clean up the Thomas St. warehouse. Instead, it took them three years and they only did it because the community residents refused to give up and were able to get a lawyer to file a lawsuit. They didn't have the manpower or the money to file a lawsuit. Clean Air Act, while we are forced to breathe polluted air. They only have the manpower and the money for lying.

The DEP wishes that they can convince people that wrong is right, that bad is good, that corruption is honesty, that what's good for the polluting companies is good for the residents of New Jersey. The DEP wishes that they can convince people to go along with their expensive, ill-thought-out proposals by promising that if the projects are bad, something will be done later because they will monitor the effects. But, the residents of Ironbound and the people of New jersey have seen that once a polluting facility is built, once a DEP decision is made, ***nothing will be done to fix it***. Hundreds of toxic waste sites throughout New Jersey have **not** been cleaned up. Hundreds of polluting companies have **not** been shut down. Hundreds of violations have **not** been corrected. Our water is polluted, our air is polluted, and for the residents of Montclair and of the 'Island' section of Ironbound, even the dirt that their houses are built on is polluted. Our health suffers, our children suffer. The DEP has allowed dioxin to remain in our streets, has allowed a hundred different hydrocarbons to remain in our air, has allowed dozens of chemicals to remain in our water, and has allowed the formerly beautiful Jersey shore to become horribly polluted.

In Trouble Again

The company that wants to build the garbage incinerator in Ironbound is in trouble again.

The Federal Justice Department and the state of Louisiana are seeking fines of **up to $2 billion** from BFI (Browning-Ferris Industries). The company is accused of 40 violations of federal law in their operation of a hazardous waste facility in Livingston, La. Louisiana authorities are also charging BFI with breaking the air and water pollution laws. Investigators found 2800 violations during 6 years of operations at the facility. According to the investigators, BFI did just about everything wrong. They improperly disposed of chemicals, failed to determine what the chemicals were, failed to provide emergency training, etc.

According to the EPA, "This is a particularly important case because of the large number of violations of federal and state laws, the seriousness of the violations, and the fact that they occurred over many years."

This is not the first time the company has been accused of breaking the law.

In 1984, BFI paid the state government $3 million to settle charges brought against it by the Attorney General's Office.

BFI is legally responsible for two landfills it owns in New Jersey which now have to be cleaned up. Both landfills were closed for pollution.

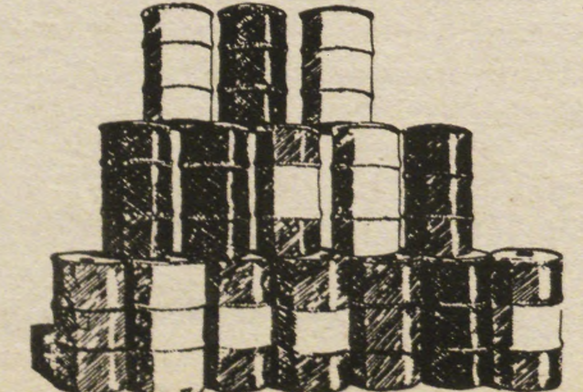
BFI was indicted in 1980 for conspiracy to violate antitrust laws (price-fixing) in Georgia. BFI pleaded "no contest" which led to their conviction and a $350,000 fine.

R. Kenneth Vann, head of BFI's Knoxville operations, testified that he paid Know County Commissioner John Beeler more than $130,000 over a three year period in return for a rezoning vote on a property that is now a BFI landfill.

In 1981, in the U.S. District Court in Houston, Texas, a lawsuit was filed charging anti-competitive practices. BFI said, in their annual report, that they would contest the lawsuit vigorously. Instead, they paid $5.2 million to settle the case.

BFI has been sued many times for pollution and health problems by residents who live near facilities that they own.

Browning-Ferris Industries (BFI) owns American REF-FUEL Company which is the company the Port Authority contracted with to design, build, own and operate the incinerator. BFI's partner in the venture is Air Products and Chemicals Inc.



RALLY

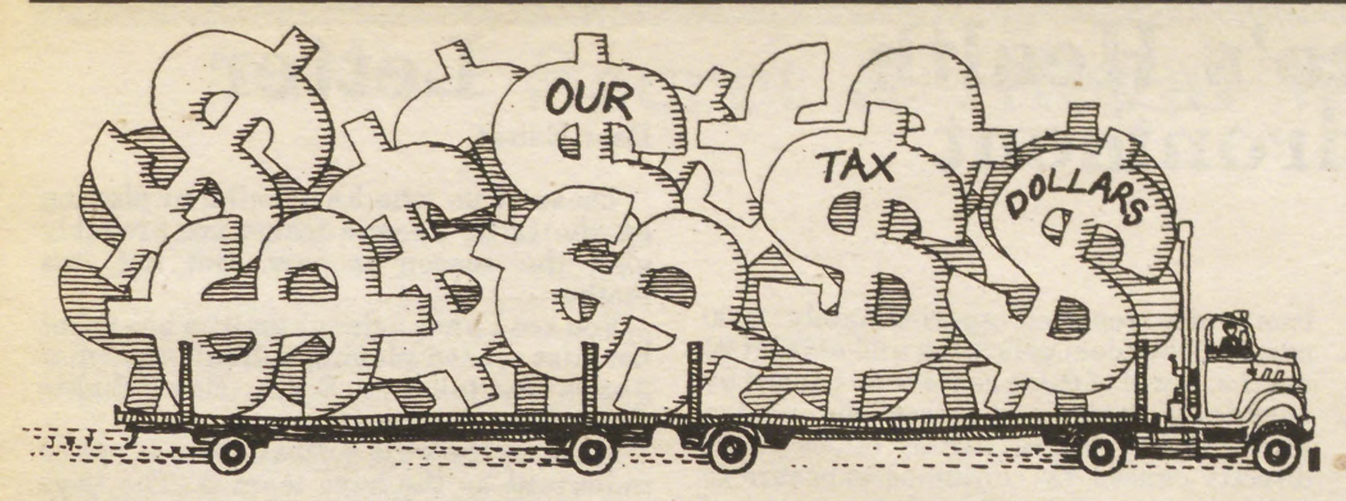
at the State House in

TRENTON

People from all over the state of New Jersey will join this Rally to draw attention to the many toxic waste problems in the state which have still not been cleaned up. Some government officials will be inducted into the "Hall of Shame." Join the Friends of GREO for this Rally.

Aug. 13 11:00 AM

For rides or information contact Arnold Cohen, 589-4668.



This load's going to the incinerator.

Incinerator Means Higher Property Taxes

Taxes will skyrocket if the proposed garbage incinerator is ever built.

Members of the **Ironbound Committee Against Toxic Waste (ICATW)** have been trying for months to get information about the incinerator's real cost to taxpayers. The Essex County government has refused to provide the information. Members of ICATW have been able to get some information from other sources. Using this information they have been able to estimate the amount of money that Newark residents will have to pay for the incinerator.

It will cost people in Newark between **$35,000,000** and **$55,000,000** a year. This will cause a rise in the property tax rate of 30 to 45%.

The current tax rate in Newark is $13.10 per hundred dollars. Newark homeowners pay an averge of about $1500 per year in property taxes. A 30% increase means that they will be paying $2000 in taxes. A 45% increase means that they will be paying $2200 in taxes.

Newark residents will also be paying millions of dollars each year for profits for the company that wants to build the incinerator.

In addition to the extra taxes to pay for the incinerator, Newark residents will have to pay even more if anything goes wrong. The County has signed a 'sweetheart contract' with the company that wants to build the incinerator. The result is that taxpayers in Newark and the rest of Essex County take almost all the risks.

If the incinerator costs more than the current estimates to construct, Newark taxes will go up even more. If the ash is declared to be a hazardous waste, Newark taxes will go up even more. If the landfill that takes the ash refuses, at some point in the future, to accept dioxin-contaminated ash, (this has happened in Philadelphia), Newark taxes will go up even more.

The incinerator's costs will be paid for by charging for each ton of garbage brought to the incinerator. The expected total per year is **680,000 tons**. Newark will bring somewhere between 200,000 and 300,000 tons of garbage to the incinerator each year, which is 30 to 45% of the total. It will cost about $175 per ton for the garbage brought to the incinerator. So the cost for Newark residents each year will be between $35,000,000 and $55,000,000. This means that Newark taxes will go up 30 to 45% to pay for this. The contracts are written sin such a way that even if the garbage is **not** brought to the incinerator, the same money **must** be paid. Technically, the Essex County government is responsible, but the taxes will be paid by both Newark residents and residents of the other, smaller towns in the county. If, for example, Newark wanted to recycle the garbage because it is cheaper, Newark taxpayers would still have to pay for the incinerator.

When the property tax revaluation occurs, the situation will be much, much worse, because homeowners will have to pay an even larger portion of the incinerator's costs.

It is easy to understand why the Essex County government doesn't want anyone to know the truth about the incinerator's costs to taxpayers. The only question that remains is what more they will try to do to cover up the facts.

Money To Burn

Officials in charge of building a garbage incinerator in Warren County, New Jersey have announced that it will cost another $20 million to build! The Warren County incinerator was supposed to cost $40 million when they started construction last summer. Then they said it would cost $44 million. Now they are saying it will cost ***$64 million*** to finish the job!

Garbage incinertors always seem to cost a lot more than what government officials say they will cost.

"We probably won't know how much the incinerator will cost to build until years after it's built," said Arnold Cohen of the **Ironbound Committee Against Toxic Waste (ICATW)**. "I keep asking for information from the County, and they keep refusing."

Members of the **ICATW** have looked for other ways to try to figure out how much the Essex County incinerator will cost to build. One way to estimate the cost is by looking at other incinerators. If construction costs for the Newark incinerator go up like the Warren County incinerator it will add another $120 to 150 million to the $320 million they now estimate. The Newark incinerator is 6 times bigger than the Warren County incinerator, so the cost increases will probably also be 6 times bigger.

An increase in construction costs of $120 million will mean $15 million more per year in operating costs.



"I'm sorry, Mr. Jones...You're not rich enough to pay no taxes."

Help Us To Help You

This is the slogan of the **IRONBOUND AMBULANCE SQUAD.** We need your help to continue to provide 24 hour emergency first aid and oxygen service to Ironbound residents and workers.

WE NEED VOLUNTEERS!

If you are 16 or older you can join this worthwhile organization. Those wishing to volunteer will receive complete first aid training. We especially need ***day time volunteers.*** If you would like to volunteer, call **589-3796**, or visit the Ambulance Squad, located at **399 New York Ave.**

Be A Part Of Something You Can Be Proud Of!

You Can Make A Difference!

The Rich Get Richer

The Center on Budget and Policy Priorities has reported that the gap in income between the rich and the poor got wider during 1985. Part of the reason was because the share of income going to the richest 20% of the population went up a lot.

They also found that the tax burden on poor people went up between 1980 and 1985. The tax burden on those making less than $10,000 per year went up from 9.1% to 10.8%. During the same period taxes on rich people went down.

Puerto Rico's Health And Environment

by Gloria Nazario

Destruction of Puerto Rico's environment is increasing but so is the response of the communities being affected.

During "Enlightenment Week" held in Puerto Rico last June, ten community organizations made public an "Environmental Declaration." One of the many issues addressed referred to the illegal practices island industries that generate ***336 thousand tons of toxic waste per year*** while dumping at least 60% into the environment.

Cases described in the document included: The dumping of chemical wastes by the DuPont factory into the air and rivers of Manati, toxic gases in Mayaguez and even worse air contamination in Catano, Guayama, Santa Isabel, Yabucoa and Manati. Also disclosed was the fact that **deteriorated quality control of the government's water and sewage authority has contributed to the contamination of drinking water.**

In December, six months later, over 20 environmental organizations came together in Mayaguez for a second meeting. The environmental groups discussed their local problems and exchanged ideas for getting a National Coordinator who would speak for all of them. The two main causes responsible for the island's environmental deterioration were seen as the presence of foreign industries which are mostly United States owned, and the lack of political power the Puerto Rican government has to respond to these issues.

In the case of the Industrial Park of Mayaguez, residents of neighboring communities and workers in its 29 companies reported approximately 1000 cases of chemical poisoning and at least 20 deaths. Some of these cases were caused by chemicals making diseases the person already had worse, while others were directly caused by continous exposure to poisonous gases. After four years of protest by the "Committee To Rescue Our Health", the Environmental Protection Agency (EPA) finally released information about what gases were causing the poisoning. However, they failed to point out the sources of the gases. The committee has done its own investigation with the help of other organizations and scientists. The committee has named at least 18 possible industries as suspects. Victims of these poisonous gases are suing the government and these industries for over 34 million dollars.

At this important second national meeting several resolutions were discussed and passed. One of these would be that all **the groups participate in developing an environmental policy for their communities reflecting their concerns.** They also emphasized the need to continue organizing educational activities. Another goal they set was to begin the production of an environmental health newspaper that addresses Puerto Rico's health issues.

This article is reprinted from Curandero, the newsletter of the Boricua Health Organization, BHO. BHO is an organization of health workers, students, social workers and others who are interested in health issues.

Letter

Dear Editor,

Those of us who have children playing on the Little League teams are probably glad the season is over. But not this mother.

You see I have a daughter who has spent her first season playing softball and what I have seen takes the E.R.A. (Equal Rights Amendment) back 20 years.

It seems the girls softball team is not as important as the boys team is. The boys have enough equipment to go around, unlike the girls who have just about enough helmets to play in. Or how about not being able to locate an umpire for them. I have seen coaches and managers ask spectators to ump.

When both girls and boys have to use the same field, the girls have to cut their game short so that the boys can start their game on time.

Come off it! I have seen both girls and boys play and I can tell you some of the girls would put the boys to shame.

In this day and age you would think both teams would be treated equally and with the same dedication, but it only goes to show that women in sports are still discriminated against.

Maria C. Durkan

More Investigations

Another big waste disposal company is in trouble. Waste Management Inc., the company that wants to build a garbage transfer station on Ave. A in Ironbound, is being investigated by the environmental police in Belgium. The company operates an at sea incineration operation in Europe. The authorities in Belgium are investigating the company because they believe Waste Management was burning more toxic wastes than they are supposed to.

Waste Management is also facing felony anti-trust charges in Los Angeles. The Los Angeles County district Attorney's Office has charged the company with price-fixing.

An article in the Wall Street Journal on April 7, 1987 states that Waste Management Inc. has been unable to obtain environmental insurance coverage for its 16 hazardous waste disposal sites in the United States. The insurance would cover toxic chemical leask and contamination. It seems the insurance companies don't think that the sites are safe enough for them to risk their money.

If Waste Management had the insurance, and it was discovered that the sites had caused water pollution that hurt people, those people would be able to sue. The insurance companies would then have to pay.



"The Whole State Is Our Back Yard"

People from community environmental groups all over New Jersey protested in Trenton on July 2. During the last month, Governor Kean and some Department of Environmental Protection (DEP) officials began a mud slinging campaign against New Jersey residents who are upset with toxic pollution.

Friends of the Grass Roots Environmental Organization held a press conference on the steps of Trenton's Statehouse. The organization is disturbed at the announcement made last week by DEP officials, with the apparent support of Governor Kean, that the DEP intends to "declare war" on those people who object to DEP's solid waste disposal policy.

"Solid waste management is one area that the DEP has fumbled badly. For them to attack the public of New Jersey, instead of attacking the trash problem, is environmental McCarthyism," said Mark Lohbauer, an elected official from Pennsauken, New Jersey. "They should declare war on polluters, like the incineration industry, rather than declare war on the public. The state sent 150 state troopers into East Greenwich to allow the siting commission to begin testing. When was teh last time they sent troopers after a polluter?"

Arnold Cohen, representative of the Ironbound Committee Against Toxic Waste (ICATW) said, "Governor Kean is criticizing the people of New Jersey for protecting their communities. He's criticizing us when he has failed to adopt standards for air emissions from garbage incinerators, and siting criteria for new solid waste facilities. The Governor supported siting a landfill on top of a federally designated sole source aquifer. He does not want to treat the radium-contaminated soil of Montclair as a hazardous waste. He has failed to implement significant hazardous waste reduction and recycling programs. He's mad because residents across the state of New Jersey are fighting back."

Susan Andrews, from Environmental Action in Logan Township, said, "The Governor is covering up for his mistakes by attacking his opponents."

Dr. James Hilbert, Phd in Medicinal Chemistry and an elected official from Rockaway Township, New Jersey, said, "I'm protecting my community since the DEP won't. I'm banding together with others to do the same all over New Jersey because the whole state is our backyard. We have to, because Governor Kean is not paying enough attention to his own state. He has lost touch with reality, and has instead allowed heavy weight bureaucrats to make damaging decisions."

Residents from Old Bridge, Sayreville, Vernon, Lafayette, Newark, West Milford, Stone Harbor, North Bergen, Millstone, Pennsauken, Palmyra, and Rockaway attended the event. The N.J. Environmental Federation and Environmental Research Foundation also attended.

Secret & Illegal Wars

The Reagan government's illegal war in Nicaragua is only the latest team effort by a group of men who make a business of trading arms, trading drugs, and toppling governments that they don't like.

These are the charges made in a lawsuit filed by the Christic Institute, a religious research organization in Washington D.C. The suit was filed in Miami on behalf of a reporter who was injured by a bomb exploding at a press conference in Nicaragua in 1984. The Christic Institute has done a three year investigation and is bringing suit against all those involved. Many of the individuals charged in the case are the same people who are now testifying at the hearings in Washington about the 'Iran-contra scandal', in which money from selling weapons to Iran was given to the contras in Nicaragua.

The law suit charges that some of the men who are now testifying about their illegal activities in Iran and Nicaragua have been working together as a team for nearly 25 years. It charges these men with a history of drug smuggling, llegal arms shipments, and killings. According to the lawsuit, members of this "team" worked together in Cuba in the 1960's, attempting to assassinate members of the Castro government. In the late 1960's, the lawsuit charges that the "team" directed the secret CIA war in Southeast Asia. Money from selling drugs was used to train guerilla soldiers. The lawsuit charges that the same team was involved in the CIA plot to overthrow the elected government of Chile in 1973. In the late 1970's, members of the 'team' began selling arms in the Middle East at a high cost, and the profits were put into secret bank accounts. In Nicaragua, the "team" gave weapons to the Somoza dictatorship in spite of the fact that this was illegal. Both the United States Congress and President Carter had banned such aid. The "team" arranged for air strips to be built in countries near Nicaragua. They arranged to fly weapons from racist South Africa to the contras.

The lawsuit charges that high ranking officials of the U.S. government were involved in these illegal secret activities, often in spite of what the laws and Congress said.

The Secret War in Nicaragua

The latest effort by the 'team' named in the Christic Institute's lawsuit is the illegal war in Nicaragua.

Evidence from the hearings being held in Washington about the secret sale of weapons to Iran, and illegally using this money for the contras, seems to show that the Reagan government and the CIA directed and financed the plan. While Reagan claims he "knows nothing", it is definite that people working for him did.

When Congress voted to stop giving money to the contras for arms, it seems that the Reagan administration decided to find another way to keep the guns and money flowing. They called on the "team" which had worked so successfully together before. The Interreligious Task Force on Central America describes their operation as setting up "a shadow CIA, which was not responsible to Congress or the people, only to the White House." Members of the team began selling United States weapons at very high prices. The extra money - millions of dollars - went into their own private bank accounts, money which really belongs to the United States taxpayers.

There are other reports that show that weapons were not the only thing these men sold to raise money for the contras. A United States intelligence report says that $250,000 raised by selling cocaine was used to buy a helicopter for the contras. United States law enforcement officials have concluded that contra forces are engaged in drug traffic with people in Miami. Some reports say United States crews delivering weapons to the contras came back with drugs on their return flights. So at the same time they were causing death and suffering in Nicaragua these same people have been doing the same thing here in the United States using drugs instead of guns.

In addition to selling drugs to raise money for the contras, the Reagan administration is training contras in this country. (Costa Rica, El Salvador, and Honduras have refused to let the United State train the contras in their countries). Training people for the purposes of overthrowing another government is illegal.

The United States has 1200 troops stationed permanently in Honduras. 6000 more troops are taking part in "military maneuvers" that go on continuously in Honduras, Nicaragua's neighbor.

The United States government has a history of carrying on secret wars or open wars against any government that doesn't go along with its wishes. This usually means that the United States wants to protect and keep control of the profit making corporations located in any country. They don't want the people of that country to get the economic benefits of running things themselves. In Central America and the Carribean, the United States has openly intervened 54 times from 1850 to 1940 - and that doesn't count what went on secretly. United States troops occupied Nicaragua from 1912 to 1933. They occupied Haiti and the Dominican Republic from 1915 to 1934. U.S. troops supported a takeover by the military forces in Brazil in 1964, an invasion of the Dominican Republic in 1965, the overthrow of an elected government in Chile in 1973, invasion of Grenada in 1983.

Every poll taken shows that the majority of the American people do not support what Reagan is doing in Nicaragua. Meanwhile, thousands of people have died during the secret and illegal activities which the Reagan government has carried on in Nicaragua.

America The Beautiful?

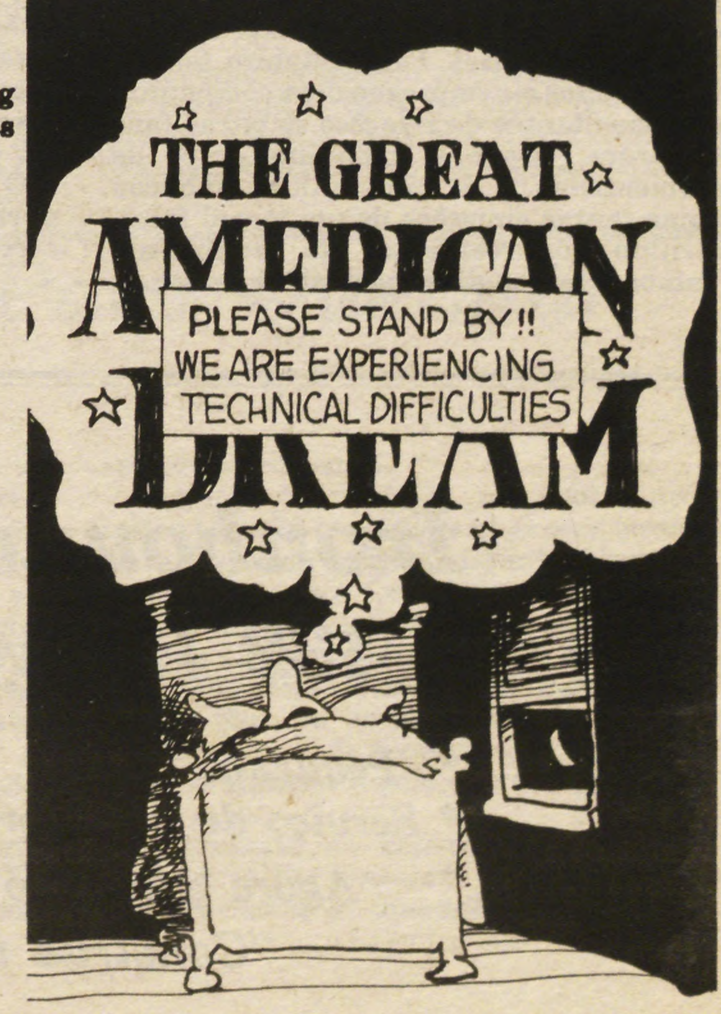
These words to this parody of the song America The Beautiful were written and sung by members of GREO, Grass Roots Environmental Organization, at their recent press conference in Trenton:

Oh beautiful, polluted skies
For amber waves of ash.
Incinerators destroy our air.
Freeholders must need cash.

Chorus:
Our cries for help
They go unheard,
And no one seems to care.
But all we want
And all we need
Is unpolluted air.

Dioxin kills.
We all know that.
Ask a Vi-et Nam Vet.
But we can beg and plead and cry
We'll fight till our last breath.
Chorus.

What happened to our basic rights?
We demand they be restored.
This is our country after all.
Let's recycle forever more!



Incenerador Virá A Subir As Taxas De Propriedades

As taxas de propriedades iram dar uma grande subida, se o incenerador de lixo proposto a ser construido for à avante. O groupo do **Comité do Ironbound Contra Despeijos Toxicos (ICATW)** tem tentado já há ums meses obter informação acerca do custo do incenerador aos residentes de Newark. Os officiais do governo de Essex County recusam-sse a dar a dita informação. O ICATW tem conseguido arranjar essa informação por outros lados. E usando essa informação, foi feito um orsamento do custo em dinheiro que o proposto incenerador trará. O custo aos residentes de Newark será entre 35 a 55 milhões de dollares por ano, o que effectuará uma suba de 30 a 45% nas taxas de propriedades.

Em presente, as taxas de propriedades em Newark ficam em $13.10 dollares por cada $100 dollares. Proprietarios pagam uma média de $1500 por ano em taxas de propriedades. Uma suba de 30% quer dizer um pagamento de $2000 em taxas por ano. Uma suba de 45% quer dizer um pagamento de $2200.

Em efeito, os residentes de Newark ficarão então a pagar milhões de dollares todos os anos à companhia que irá construir e manter o incenerador de lixo. Em cima das taxas mais altas, os residentes de Newark teram que pagar ainda mais se houver problemas com o incenerador. O governo do Essex County fez um "contrato de amor" com a companhia que irá construir o incenerador. O resultado desse contrato é que os residentes de Newark e os residentes de todo o Essex County ficarão responsáveis pelos riscos e problemas que o incenerador trará.

Se o incenerador custar mais a construir do que o presente orçamento, as taxas de Newark subirão ainda mais. Se a cinza produzida pelo incenerador é declarada toxica, as taxas subirão ainda mais. Se a lixeira aonde se deposita a cinza recusa no futuro a aceitar cinza contaminada pelo dioxin, as taxas de Newark subirão ainda mais (isto foi o que se passou na cidade de Philadelphia).

Os custos do incenerador serão pagos á custa de fazer pagar uma determinada soma de dinheiro por cada tonelada de lixo. O total de lixo projectado é umas 680 mil toneladas por ano. A cidade de Newark trará entre 200 mil a 300 mil toneladas por ano, o que equivale a 30% para 45% do total de lixo. Custará acerca de $175 dollares por tonelada de lixo trazida ao incenerador. Os contratos estão escritos de maneira que mesmo se Newark não trousser uma dita porção de lixo ao incenerador, o custo desse lixo terá que ser pago á mesma. Se por exemplo, a cidade de Newark, depois do incenerador estar construido, quize-se fazer o reciclo do seu lixo por ser mais barato e fazer menos poluição, Newark teria mesmo assim que pagar pelo custo de usar o incenerador.

Semple que as taxas de propriedades forem reevaluidas, a situação continuará a piorar, porque os proprietarios continuarão a pagar mais para subsidiar o custo do incenerador.

É facil compreender a razão porque é que o governo de Essex County não quer que se saiba a verdade acerca dos custos do incenerador de lixo. Eles fazem tudo no poder deles para encobrir a verdade.

Editorial

O Departamento de Proteção do Ambiente de New Jersey (DEP) anunciou que irão pôr um oficio especial para tentarem forçar as pessoas em todo o estado a aceitarem os propostos incineradores de lixo. Eles chamam-lhe o "Oficio de Comunicações e Educação Publica." Deveriam ter-lhe chamado o ***Ministério de Propaganda!*** Devemos lembrar-nos que eles chamam os incineradores de lixo "facilidades de recuperação de recursos" apesar de eles não recuperarem nenhums recursos, só queimam o lixo.

O DEP creou este novo oficio porque têm medo das cidadões que têm informação exacta e independente. O DEP quer que as pessoas só tenham a "informação" que o DEP, as cooporações, o governo do condado, e a suas pistolas compradas podem oferecer. O DEP está a tentar seguir o caminho que o precedente Executivo do Condado de Essex Peter Shapiro tentou. Há uns anos ele empregou uma companhia de consultantes de relações publicas (que tentaram passar-se como um grupo de ambientistas). A companhia publicou umas tantas emissões de um jornal falso, dirijido aos residentes do Ironbound. Tambem tentou dizer que várias pessoas e organizações apoiavam o incinerador de lixo, quando a verdade é que eles o opunham. A companhia disse que estava tentando encontrar os interesses das pessoas, quando a realidade é que queriam manipular as pessoas.

O DEP encontrou dinheiro para crear este novo oficio de informação falsa ao mesmo tempo que dizem não ter dinheiro para proseguir os criminais que estão a despejar despejos tóxicos em todo o estado. Há poucos meses eles disseram que não tinham o pessoal para pararem o despejo ilegal na Delancy St. Eles não tinham o pessoal ou o dinheiro para limparem rápidamente e eficazmente o armazém da Thomas St. Em vez, levaram-lhes três anos e só o fizeram porque a comunidade recusou-se a disistir e poderam arranjar um advogado para lhe fazer um juizo. Eles não tinham o pessoal ou o dinheiro para fazer cumprir com o Ato de Ar Limpo, enquanto que nós somos obrigados a respirar o ar poluído. Eles só têm o pessoal e o dinheiro para mentir.

O DEP despeja convencer as pessoas que o errado é correcto, o mal é bem, que corrupção é honestidade, que o que convém às companhias que poluem é o que convém aos residentes de New Jersey. O DEP deseja convencer as pessoas a apoiar as suas caras, mal-pensadas propostas, prometendo-lhes que se alguma coisa passar com os projectos algo será feito depois porque eles estudarão os efeitos. Mas, os residentes do Ironbound e o povo de New Jersey já viram que uma vez que uma facilidade poluinte é construida, uma vez que um decisão do DEP é feita, **nada é feito para corrigi-lo.**

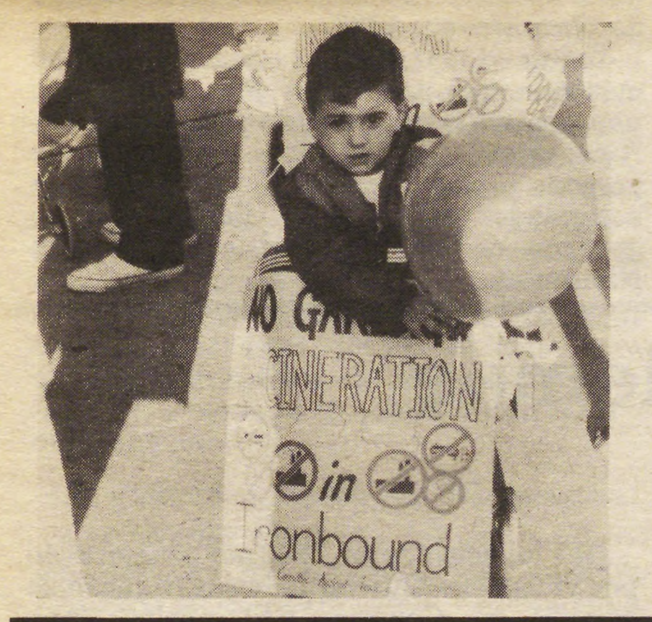
Centenas de despejos tóxicos em todo New Jersey **não** foram limpos. Centenas de companhias poluíntes **não** foram fechadas. Centenas de violações **não** foram corrigidas. A nossa água está poluída, o nosso ar está poluído, e para os residentes de Montclair e da secção da 'Ilha' do Ironbound, até a terra onde as suas casas estão construídas está poluída. A nossa saúde sofre, as nossas crianças sofrem. O DEP deixou que o dioxin siga nas nossas ruas, deixou que cem hidrocarvões sigam no nosso ar, deixou que duzias de quimicas sigam na nossa água, e deixou que as antes lindes praias de New Jersey ficassem horrivelmente poluídas.

Marchando Contra O Incinerador!

Residentes do Ironbound marcharam na Ferry St. uma vez mais, na passad quarta-feira, 10 de Junho, mostrando a sua oposição à construção dum queimador de lixos no seu bairro. Empunhando dísticos, gente de todas as idades e dos diferentes grupos étnicos deslocou-se desde a Igreja de St. Stephan até ao Parque Peter Francisco, entoando: ***Incinerador não! Reciclagem sim!*** Muita gente nos passeios da Ferry St. aplaudiu o grupo, enquanto automóveis faziam ouvir as suas buzinas mostrando o seu suporte na luta contra o queimador de lixos.

O Condado do Essex e o Port Authority pretendem construir um incinerador no Ironbound que lançará dióxino e resíduos metálicos para a atmosfera. O Ironbound é já uma zona muito poluída, e o incinerador virá apenas aumentar o nível de poluiação e o número de doenças tais como asma, cancro, doenças dos pulmões e do coração. No final da parada e já no Parque Peter Francisco, o Rev. David Burgess, Pastor da Igreja de St. Stephan disse: "Esta é uma causa moral. É grande o número de doenças que os residentes do Ironbound já sofrem em virtude da poluição. Com a construção do incinerador e estações de transferência de lixo, o Ironbound tornar-se-á o saco do lixo da Costa Leste."

Arnold Cohen, do Comité do Ironbound Contra Produtos Tóxicos **(ICATW)**, grupo organizador da marcha, afirmou que as despesas de construção e manutenção do incinerador lançarão o Condado do Essex na bancarrota. "O incinerador custará 500 milhões de dólares. Quem pagará para isso? Vocês, eu e todos os contribuintes do condado do Essex. Este é um louco esbanjamento de dinheiro!"



O Sr. Cohen disse também que o incinerador afectará, duma maneira ou de outra, todos os residentes do condado de Essex, e não somente os residentes do Ironbound, porque as grandes despesas serão acrescentadas aos impostos prediais pagos por cada um.

Diana Crowder, da Associação White Lung, comparou o perigo dos asbestos, que durante tantos anos estiveram escondidos do público, com o perigo do dióxino que será emanado pelo incinerador. "A Associação White Lung é formada por um grupo de pessoas que sofre em virtude dos asbestos. As companhias que fabricavam asbestos sabiam há cinquenta anos que esse produto era prejudicial à saúde. Eles sabiam, mas nada diziam aos que com ele lidavam. Tal como acontece agora com os produtos tóxicos que o incinerador vai gerar. A nossa associação apoia a vossa luta. Contai connosco."

Wayne Garnes, da Organização People for Progress, e residente do bairro oeste de Newark, afirmou: "A imprensa pretende fazer desta causa uma causa do Ironbound. Mas não é assim. Há gente no bairro sul que é contra este incinerador. Há gente nos bairros oeste, norte e centro que é contra o incinerador. Está é uma causa que nos afecta a todos. Todos sentiremos a nossa saúde arruinada pelos resíduos tóxicos do incinerador; todos sentiremos o custo dessa obra, que sairá dos nossos bolsos nos anos que se vão seguir."

Madelyn Hoffman, do grupo estadual N.J. Grassroots Environmental Organization **(GREO)**, salientou que a construção de incineradores está a ser contestada em todos os condados do estado.

Bill Sullivan, advogado representante da firma que defende a causa pelo **ICATW** disse: "Estamos em tribunal a tentar pará-los; e é importante que as pessoas na rua os parem também. Vocês mantêm acesa a chama, demonstrando aos políticos que, se o projecto passar, eles sofrerão os efeitos. Isto é tão importante como a nossa luta no tribunal."

A demonstração terminou com o Sr. Da Silva, do grupo **ICATW**, dirigindo-se à multidão em português, incitando a continuação da luta contra o incinerador para que o Ironbound se mantenha um bairro onde se possa viver e trabalhar.

Mais Luta Para Parar O Incinerador

Elementos do **ICATW** participaram na parada do Dia de Portugal em Newark. Dois membros transportaram o novo e



lindo dístico do **ICATW** e outros empunharam balões onde estava inscrita a legenda: **No Garbage Incinerator.** Os milhares de pessoass que ao longo da Ferry St. presenciaram o desfile, aplaudiram o grupo, manifestando assim o seu suporte pela cuasa.

No dia 13 de Junho, membros do **ICATW** procederam a uma demonstração junto ao banco Midlantic, à esquina das ruas Ferry e Van Buren. Mildantic será o banco depositário para os fundos de construção do incinerador. Por isto receberá 130 mil dólares. O banco Midlantic é conhecido por não conceder empréstimos financeiros a residentes do Ironbound e mesmo a residentes de toda a cidade de Newark. Servindo de depositários, estarão a contribuir para o aumento de poluição no Ironbound.

À porta do Banco muita gente foi informa sobre a construção do incinerador, tendo assinado um petição onde o banco Midlantic era convidado a cessar o seu suporte para com a construção do incinerador. O grupo **ICATW** projecta novas demonstrações em frente do banco Midlantic num futuro muito próximo.

A luta contra a construção do incinerador não acabou não acabará tão cedo. **Todos podem fazer alguma coisa.** Há muita coisa para se fazer. Se não puder desfilar ou participar numa manifestação talvez possa escrever uma carta ou ajudar a enviar cartas a outros. Pode ajudar mesmo que viva fora do bairro do Ironbound, ou mesmo se apenas trabalhe na vizinhança. Há uma velho provérbio que diz: "Juntos podemos mover montanhas; sózinhos não nos moveremos sequer."

Dinheiro Para Queimar

Os responsaveis na construção do edificio do incinerador do lixo no Warren County, N.J. anunciaran que ira custar $20 milhoes mais a sua construção.

A Warren County incinerador era seposto custar $40 milhoes quando comecaram no verao passado. Depois disseram $44 milhoes. Agora ja dizem que ser $64 milhoes para terminar a construção.

Incineradores de lixo sempre custou mais que o governo diz custar. "Nós nunca chegamos a saber o seu custo ate ela estar terminada," diz Arnold Cohen do **ICATW**. "Eu continuo a pedir informações mas sempre se recuzam."

Menbros da **ICATW** tem por outros meios tentado investigar qual sera o custo do incinerador do Essex County. Uma das maneiras é saber o custo da construção se de Newark for para cima como a de Warren County pode juntar $120 milhoes com $150 milhoes com $320 milhoes que agora tem de orçamento. A Newark incinerador e 6 vezes maior que a de Warren County. Assim que o custo sera 6 vezes mais.

O aumento da construção e de $120 milhoes se lhe juntarem $15 milhoes por ano em custos de operação.

Guerras Secretas E Ilegais

A guerra secreta e illegal dos E.U. na Nicarágua é somente o ultimo esforço da equipa dum grupo de homens que negocei-am em armas, drogas e que deitam abaixo os governos inconvenientes.

Estas são as queixas feitas numa questão judicial pelo Insituto Cristão que é uma organização de investigação em Washington D.C. A queixa foi apresentada em Miami em representação dum jornalista ferido por uma bomba que explodiu numa conferencia de imprensa na Nicaragua em 1984. O Instituto Cristão levou 3 anos a fazer uma investigação levando a tribunal todos aqueles envolvidos. Muitos dos individuos acusados são os mesmos que se encontram agora a ser ouvidos nas audiencias do escandalo do "Irão-contra" em Washington, relacionadas com o dinheiro feito na venda de armas ao irão o qual foi dado aos contras da Nicarágua.

A queixa acusa estes homens de trabalharem juntos cerca de 25 anos. Acusa estes homens de contrabando de drogas, carregamentos de armas ilegais e assassinatos. De acordo com a queixa os membros desta equipa trabalharam juntos em Cuba nos anos 60 tentando assassinar membros do governo de Castro. Nos ultimos anos de 60 segundo a queixa a equipa orientou a guerra secreta no Sueste da Asia. Dinheiro feito com as drogas foi usado para treinar os guerrilheiros. A queixa acusa a mesma equipa de estar envolvida no golpe da CIA para acabar com o governo eleito do Chile em 1973. Nos ultimos anos de 70, alguns membros da equipa começaram a vender armas no mèdio oriente por um alto custo e os lucros foram depositados em contas bancarias secretas. Na Nicarágua a equipa deu armas à ditadura do Somoza apesar de tal ser considerado ilegal. Tanto o Congresso dos E.U. como o Presidente Carter baniram esta ajuda. A equipa ajudou a construir pistas aereas em países juntos à Nicaragua. Conseguiram levar armas por avião da racisa Africa do sul para os contras.

A queixa acusa que oficiais superiores do governo dos E.U. estavam envolvidos nestas actividades secretas e ilegais ignorando as leis e o Congresso.



A Guerra Secreta na Nicarágua

O ultimo esforço da "equipa" acusada na queixa do Insituto Cristão é a guerra ilegal na Nicarágua. A evidencia resultante das audiências em curso em Washington relacionadas com a venda secreta de armas ao Irão e o uso ilegal dos respectivos lucros para ajudar os contras parecem mostrar que o governo de Reagan e a CIA dirigiam e financiavam o plano. Embora Reagan diga que não "sabe de nada" é um facto que o pessoal que trabalha para ele sabe.

Quando o Congresso votou para que se não desse mais dinheiro aos contras para a compra de armas, parece que a administração do reagan decidiu conseguir outros meios para continuar o abastecimento de dinheiro e armas. Eles valeram-se da "equipa" que trabalhou unida com tanto sucesso anteriormente. A organização Interreligiosa da América Central descreve a operação deles como a montagem duma "sombra da CIA" a qual não era responsável quer perante o congresso ou o povo, sómente a casa branca." Membros da equipa começaram a vender armas por um custo elevadissimo. O excedente do dinheiro - milhões de dollars - foi para as suas contas bancarias privadas, dinheiro que na realidade pertence aos contribuintes americanos.

Há outras noticias que dizem que as armas não eram a unica coisa que estes homens vendiam para angariar dinheiro para os contras. Uma reportagem da inteligencia dos E.U. diz que $250.000 provenientes da venda de cocaina foram usadas na compra dum helicoptero para os contras. Oficiais dos E.U. responsáveis pelo enforçamento da lei concluiram que as forças dos contras estavam envolvidas no tráfego de drogas com individuos de Miami. Alguns dos reportes dizem que as tripulações americanas que distribuíam as armas aos contras voltavam com drogas nos seus voos de retorno. Assim ao mesmo tempo que estavam a causar mortes e sofrimento na Nicaragua, estes mesmos individuos tem estado a fazer a mesma coisa nos E.U. usando drogas em vez de armas.

A administração de Reagan está a treinar contras neste país. (Costa Rica, El Salvador e Honduras teem recusado que os E.U. treinar os contras em seu território). Treinar pessoal com a intenção de forçar um governo a cair é ilegal.

Os E.U. teem 1200 soldados permanentemente estacionados em Honduras. 6000 mais estão em 'manobras' que decorrem continuamente nas Honduras, vizinhas da Nicaragua.

O governo dos E.U. tem uma historia de condução de guerras secretas ou guerras abertas contra qualquer governo que não satisfaz os seus desejos. Isto quer dizer normalmente que os E.U. querem proteger e controlar as companhias lucrativas que tem localizadas em qualquer país. Os E.U. não querem que o povo desses países obtenha os beneficios económicos resultantes da gestã feita pelos proprios nativos. Na America Central e nas caraíbas os E.U. interviram abertamente 54 vezes entre 1850 e 1940 - não contando as vezes em que interviram secretamente. Tropas dos E.U. ocuparam a Nicaragua de 1912 a 1933. Ocuparam a Republica Dominicana de 1915 a 1934. Tropas dos E.U. suportaram um golpe militar no Brazil em 1964, uma invasão da Republica Dominicana em 1965, uma queda do governo eleito no Chile em 1973, a invasão de Granada em 1983.

Todos os inqueritos publicos feitos mostram que a maioria dos Americanos não apoiam o que Reagan está a fazer na Nicaragua. Entretanto, milhares de pessoas teem morrido durante as actividades secretas e ilegais que o governo de Reagan tem conduzido na Nicaragua.

Outra Vez Em Problemas

A companhia que quer construir o incinerador no Ironbound está outra vez em problemas.

O Departamento de Justiça Federal e o estado de Louisiana estão procurando multas de até $2 biliões de dollares do BFI (Browning Ferris Industries). A companhia está acusada de 40 violações da lei federal na operação das facilidades de lixo perigoso em Livingston, Louisiana. Autoridades da Lousiana tambem estão acusando o BFI por quebrarem as leis de poluição de ar e de água.

Investigadores encontraram 2,800 violações durante 6 anos de operações na facilidade.

De acordo com o EPA, "Isto é um caso particularmente importante por causa do número elevado de violações das leis federais e do estado, a seriedade das violações, e o facto de elas terem ocurrido por muitos anos."

Esta não é a primeira vez que a companhia é acusada por quebrar a lei.

Em 1984, o BFI pagou ao governo estatal 3 milhões de dollares para cobrir gastos que saíram contra eles pelo Escritório Geral de Advogados.

BFI é legalmente responsável por dois terrenos, que teem em New Jersey os quais teem que ser limpos. Ambos terrenos foram fechados por poluição.

BFI foi acusado em 1980 por conspiração por violar leis anti-verdadeiras (fixação de preços) na Georgia. BFI apelou "não contesta" o que conduz à condenação, e 350.000 dollares de multa. BFI tem sido processado muitas vezes por poluição e problemas de saúde por pessoas que vivem perto de facilidades deles.

Browning Ferris Industries (BFI) possuem a companhia REF-FUEL Americana, que é a companhia que o Porth Authority contratou para desenhar, construir, possuir e operar o incinerador.

Os companheiros de ventura do BFI são Air Products e Chemicals Inc.

Las Guerras Secreta Y Ilegal

La guerra secreta y ilegal del gobierno de Reagan en Nicaragua es solamente el último de los esfuerzos en conjunto de un grupo de hombres que hacen negócios con la venta de armas, de drogas, y derrotar a gobiernos que a ellos no les gusten.

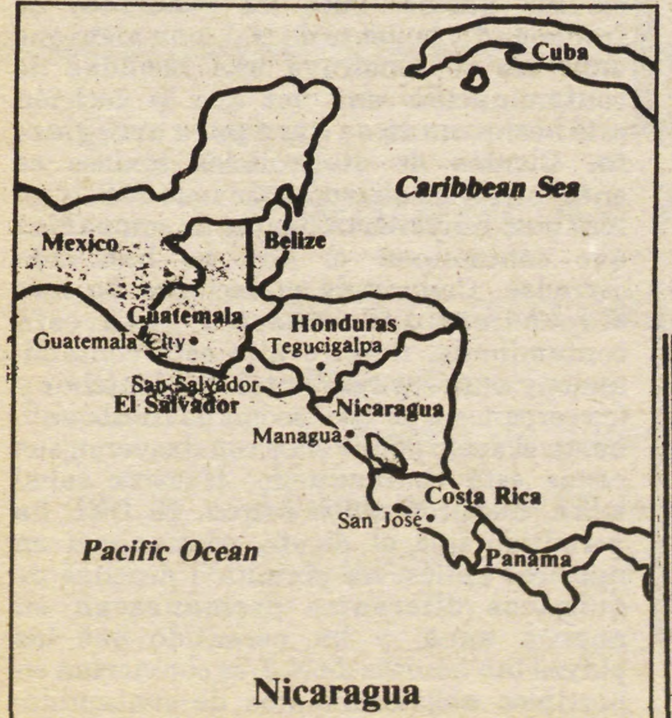
Eston son los cargos hechos en una demanda legal seguida por el Instituto Christic, una organización de investigaciones religiosa en Washington, C.D. La demanda fue puesta en Miami a beneficio de un reportero que fué herido por una bomba que explotó en una conferencia de prensa en Nicaragua en 1984. El Instituto Christic ha hecho una investigación de tres años y esta demandando a todos aquellos que se envolvieron. Muchos de los individuos demandados en el caso son los mismos que estaban ahora testificando en los juicio que se estan llevando a cabo en Washington acerca de el escandolo 'Iran-contra' en el cual los dineros ganados con la venta de armas a Irán fué entregado a los contras en Nicaragua.

Los cargos en la demanda legal dicen que estos hombres han estado trabajando en equipo por caso 25 años. Además agrega que estos hombres tienen un historial de contrabando de dorgas, y cargamentos de armas ilegales y de asesinatos. De acuerdo a la demanda, miembros de este 'equipo' trabajaron en Cuba en los años 1960 para atentar asesinar miembros del gobierno de Castro. A finales de los años 1960, la demanda indica que el 'equipo' dirigió la guerra secreta de la CIA en el Sureste de Asia. El dinero extraído de la venta de drogas fué usado para entrenar a soldados contra-revolucionarios. La demanda indica que al mesmo equipo estuvo envuelto en el plan de la CIA para derrocar al gobierno electo de Chile. A finales de los años 1970, miembros del 'equipo' comenzaron a vender armas en el medio-oriente y las ganancias fueron depositadas en cuentas de bancos secretas. En Nicaragua, el equipo dió armas a la dictadura de Somoza a pesar de que esto era ilegal. El Presidente Carter y el Congreso habían prohibido tal ayuda. El 'equipo' arregló la construcción de pistas de aterrizaje cerca de Nicaragua. Ellos arreglaron el transporte aéreo de armas de Surafrica a los contras.

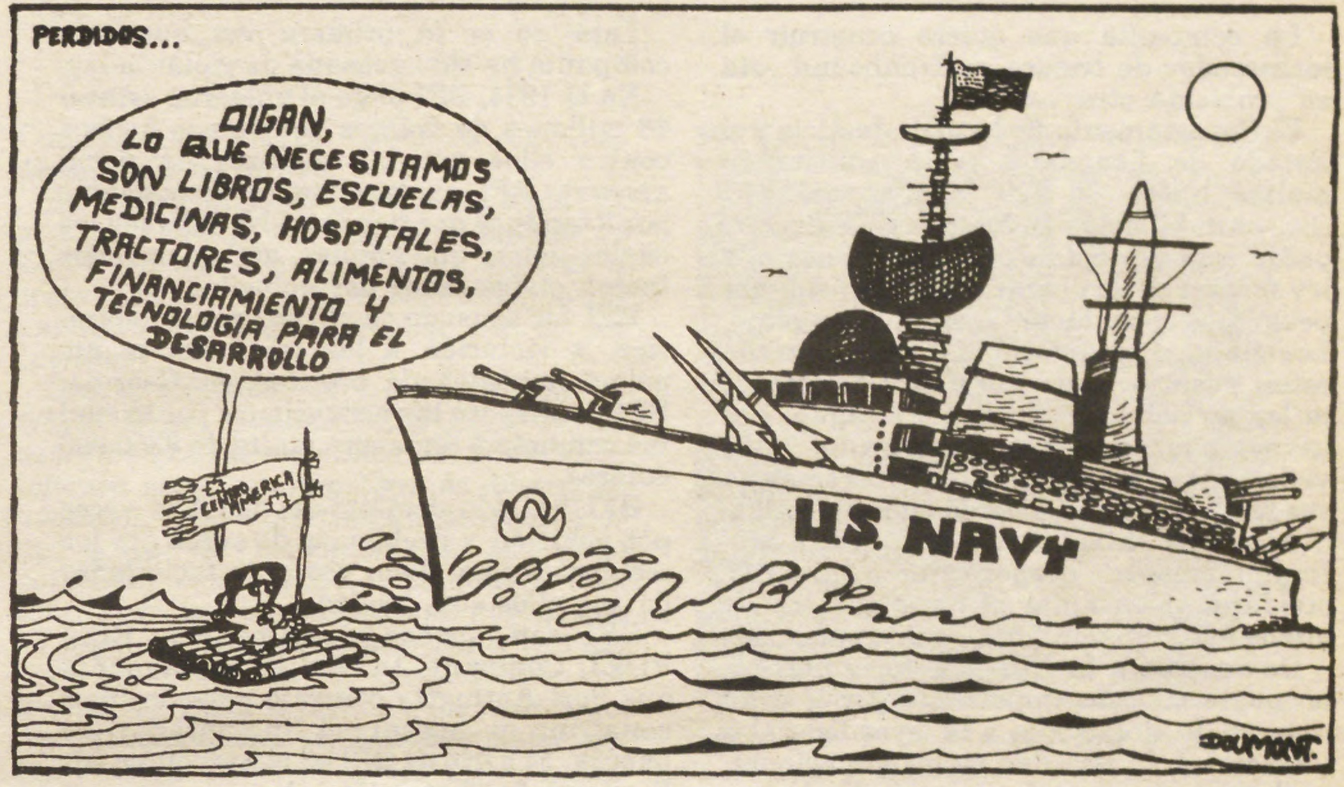
La demanda indica que altos oficiales del gobierno Estadounidense estuvieron envueltos en estas acitividades secretas y ilegales, a menudo en contra de las leyes y del Congreso.

La guerra secreta en Nicaragua

Los utlimos esfuerzos del equipo, mencionados en la demanda del Instituto Christico es la guerra ilegal en Nicaragua.



Nicaragua



Evidencia de los testimonios llevados a cabo en Washington acerca de la venta secreta de armas a Irán, y el uso ilegal del dinero para ayudar a los contras parece mostrar que el gobierno de Reagan y la CIA dirigieron y financiaron el plan. Aunque Reagan dice que él no sabía nada, es definitivo que la gente que trabajaba para él sabía.

Cuando el Congreso votó para detener la ayuda de armas a los contras, parece que la administración Reagan decidió encontrar otro camino para mantener el flujo de armas y dinero. Ellos llamron al 'equipo' el cual habia trabajado con éxito anteriormente. La feurza de trabajo inter-religiosa sobre Centroamerica describe esta operación como el arreglo de una "réplica de la CIA, la cual no era responsable del Congreso ni del pueblo, solo de la casa blanca." Miembros del 'equipo' empezaron a vender armas Estadounidense a altos costos. El dinero extra-millones de dólares fueron a parar a sus propias cuentas de banco privadas, dinero que realmente pertenece a los contribuyentes Estadounidenses.

Hay estudios que muestran que no solo armas fueron vendidas para recuadar fondos para los contras. Un estudio de inteligencia Estadounidense dice que $250,000 dólares fueron recaudados vendiendo cocaína y despues usado para comprar un helicoptero para los contras en Nicaragua. Oficiales Estadounidenses han concluído que las fuerzas de los contras traficaban con drogas con gente de Miami. Algunos estudios dicen qeu tripulaciones Estadounidenses que entregaban armas a los contras regresaban con drogas en los vuelos de retorno. De manera que al mismo tiempo que causaban muerte y sufrimiento en Nicaragua, esta misma gente estaba haciendo la misma cosa aqui en los Estados Unios usando drogas en lucar de armamento.

La administración Reagan esta tambien entrenando a los contras en este país. (Costa Rica, El Salvador, y Honduras han rehusado a dejar que los Estados Unidos entrenen a los contras en sus paises). Entrenar a gente con el objetivo de derrocar a otro gobierno es ilegal. Los Estados Unidos tienen 1200 soldados instalados permanentemente en Honduras. 6000 tropas más toman parte en "maniobras militares" que se efectuan continuamente en Honduras, el país vecino de Nicaragua.

Los Estados Unidos tienen una historia de mantener guerras secretas y abiertas en contra de cualquier gobierno que no se adapte a sus deseos. Esto usulamente significa que los Estados Unidos quieren protejer y mantener control de las ganancias que hacen las grandes corporaciones que tiene localizadas en cualquier país. Ellos no quieren que la gente de esos paises se beneficien de la economía que produzca su país si ellos mismos manejan su país. En Centroamerica y el Caribe, los Estados Unidos han intervenido abiertamente 54 veces desde 1850 hasta 1940 - y ésto no cuenta lo que hacían secretamente. Las tropas de Estados Unidos ocuparon a Nicaragua desde 1912 hasta 1933. Ocuparon a Haití y la República Dominicana desde 1915 a 1934. Las tropas de los Estados Unidos financiaron una toma de las fuerzas militares en Brazil en 1964, una invasión militar a la Republica Dominicana en 1965, el derrocamiento de un gobierno elegído en Chile en 1973, y la invasión de Grenada en 1983.

Todas las investigaciones tomadas demuestran que la mayoría d los Estadounidenses estan en desacuerdo con lo que Reagan esta haciendo en Nicaragua. Mientras tanto, miles de personas han muerto durante las actividades sécretas y ilegales que el gobierno de Reagan mantiene en Nicaragua.

Noticia Importante

Los Servicios de la Comunidad Católica del Palacio Arsobispal de Newark le puede ayudar a ser residente legal de los Estados Unidos. Llame a 484-8763 24 horas al dia. Hablan español.

En Problemas Otra Vez

La compañia que quiere construir el incinerador de basura en Ironbound está en problema otra vez.

El Departamento Federal de Justicia y el Estado de Louisiana están solicitando multas hasta de $20 billones del BFI (Browning-Ferris Industries). La compañia está acusada de 40 violaciones a la ley federal en su operación de desperdicios peligrosos en su facilidades en Livingston, Louisiana. Las autoridades en Louisiana estan ademas acusando a BFI de romper la ley de polución al aire y al agua. Los investigadores han encontrado 2,800 violaciones durante 6 años de operación en sus facilidades. De acuerdo a los investigadores BFI hizo caso todo lo malo. Impropiamente despositaron quimicos, olvidaron determinar la clase que eran y proveer en trenamiento de emergencia, etc.

De acuerdo a la EPA, "Esto es particularmente un caso importante por el gran numero de violaciones a la leyes federales y estatales, la seriedad de las violaciones, y el caso de que vienen ocurriendo por muchos años.

Esta no es la primera vez que esta compañia ha sido acusada de violar la ley.

En el 1984, BFI pago al gobierno estatal $3 millones de dolares por cargos hechos contra ellos por las oficinas de fiscal general. BFI es legalmente responsable por 2 terrenos que tienen en New Jersey los cuales tienen que limpiar, ambos terrenos fueron clapsurados por polución.

BFI fue acusado en el 1980 por conspiracion y violación a las leyes anti-monopolios (arreglos de precios) en Georgia. BFI no disputo las acusaciones por lo cual fue convicto y dada una multa de $350,000 dolares.

BFI ha sido demandada muchas veces por polución y problemas de salud por los residentes que viven cerca de facilidades de que ellos son dueños.

BFI son dueños de American REF-FUEL Company, la cual es la compañia que Port Authority contrató para desiñar, construir y operar el incinerador de basura. El socio de BFI en el negocio es Air Products & Chemicals Inc.

Dinero Para Quemar

Los oficiales encargados de la construcción del quemador de basuras en el condado de Warren, N.J., anunciaron que costará $20 millones mas de dolares la construcción. El condado de Warren suponia que la construcción del quemador de basuras costaria $40 millones, cuando empesaron su construcción el verano pasado. Despues dijeron que costaria $44 millones mas y ahora dicen que este costará un total de $64 millones!

Los quemadores de basuras siempre cuestan mas de lo que los oficiales del govierno dicen que costará. Provablemente no podremos saber cuanto mas costará el quemador de basuras, quiza años mas tarde despues de su cosntrucción. Dijo Arnold Cohen, miembro del Comite de Ironbound en Contra de Tóxicos (ICATW), "Me mantengo solicitando información al respecto al condado y ellos se niegan a responder."

Los miembros del ICATW estan buscando la forma de encontrar el costo del quemador de basuras en el Condado Essex Una de las formas de encontrar respuesta a ellos es averiguando el costo de otros quemadores de basura. Si la construcción del quemador de basuras de Newark va a ser como el del condado de Warren al que se le calculo $120 millones, mas tarde $150 millones y ahora se estima en $320 millones. El quemador de basuras de Newark será 6 veces mas grande que el del condado de Warren por lo tanto su costo será seis veces mayor. Al aumento del costo de la construcción que actualmente es de $120 millones se le agregaran $15 millones por cada año en el costo de operación.

Editorial

El Departamento de Desarrollo (DEP) de N.J. anunció que ellos van a instalar una oficina especial para tratar de obligar a la gente de todo el estado a aceptar su propuesta de incineradores de desperdicios. Ellos la van a llamar 'Oficina de Comunicaciones y Educación Publica.' Deberian llamarla 'Ministerio de Propoganda.' Tenemos que recordar que ellos le llaman a los incineradores de basura "facilidades de recursos" de cualquier manera ellos no recobran ningunos recursos pero en vez de eso queman la basura.

El DEP está creando esta nueva oficina porque tienen miedo de cuidadaños que han sido puntuales en información independiente. El DEP quiere gente que solamente tengan la información de ellos del DEP, las corporaciones, el gobierno de los condados y las armas que ellos emplean. El DEP está tratando de seguir las tácticas que el Ejecutivo del Condado de Essex Peter Shapiro ya trató. Hace unos años atrás el empleó un consultante de relaciones publicas de una compañia (que trató de pasar el mismo como un grupo de desarrollistas). La compañia publicó varios articulos de un periodico que no existia, a los residentes de Ironbound. También trató de reclamar que varias personas y organizaciones respaldaban el incinerador de basura, cuándo la verdad fué que ellos se opusieron. La compañia alega que estaba tratando de que la gente se interesara, cuando la realidad era que ellos estaban tratando de manipular a la gente.

El DEP a buscado el dinero para instalar estas nuevas oficinas de **falta de información** al mismo tiempo que ellos alegan que no tienen dinero suficiente a acusar los criminales que estan depositando desperdicios tóxicos por todo el estado. Hace solo unos meses ellos dijeron que no tenian ningun poder para parar el deposito ilegal de desperdicios tóxicos en Delancy St. Ellos tampoco tenian el elemento humano o el dinero para limpiar con rapidez y eficiencia los almacenamientos de Thomas St. En vez de eso le cojió tres largos años y solo lo hicieron porque la comunidad no estuvo de acuerdo a darse por vencida y se buscaron un abogado para ponerle una demanda. Ellos no tenian la fuerza humana o el dinero para obligar el Clean Air Act, mientras nosotros nos obligaban a respirar aire contaminado. La unica fuerza humana que tenian y el dinero era para mentir.

El DEP desea que ellos puedan convencer la gente de que lo malo es bueno y lo bueno es malo, que la corrupción es honesta, que lo bueno de contaminar el aire las compañias es bueno para los residentes de N.J. El DEP desea convencer la gente para que esté de acuerdo con ellos en sus gastos. Pero los residentes de Ironbound y la gente de N.J. han visto que uma vez se construya una facilidad de contaminación, una vez que la decición esté hecha, **nada se hará para arreglarlo.** Cientos de desperdicios tóxicos se encuentran localizados por todo N.J. y no han sido limpiados. Cientos de compañias que contaminan el aire no han sido cerradas. Cientos de violaciones no han sido corregidas. Nuestra agua está contaminada, nuestro aire está contaminado, y para los residentes de Montclair y los cercanos a la 'Isla' sector de Ironbound, hasta el suelo dónde ellos construyeron sus casas está contaminado. Nuestra salud sufre, nuestros niños sufren. El DEP ha permitido que el dioxin permanesca en nuestras calles, ha permitido dozenas de quimicos diferentes permanescan en nuestra agua, y ha permitido que las playes tan bonitas de N.J. se conviertan en horribles abastecimientos de contaminación.

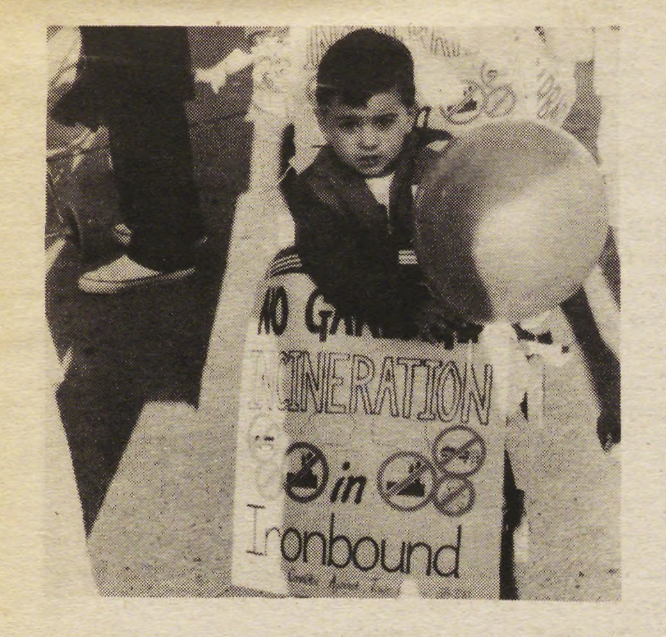
Marchando Contra el Quemador de Basura

El dia 10 de Junio los residentes de Ironbound marcharon por la calle Ferry para demostrar su oposición contra la construcción del basurero en su vecindario. Con sus banderas y carteles en alto personas de todas edades y grupos etnicos se unieron a la parada desde la Iglesia Stephan por la calle Ferry hasta el Parque Peter Francisco. La gente gritaba, "Basurero NO, Reciclo Si!" Muchas personas desde la acerca gritaban y otros desde sus carros tocaban sus bocinas para unirse a la marcha contra el quemador de basura.

El Condado de Essex y la Autoridad de Puertos quieren construir un basurero en Ironbound el cual va a traer dioxin y metal pesado al aire. Ironbound ya tiene altos niveles de aire contaminado altos niveles de enfermedades causadas por quimicos y metales, tales como asma, enfermedades del pulmón, enfermedad del corazón y cáncer.

En el parque, Rev. David Burgess, pastor de la Iglesia St. Stephan's, dijo, "Esto es un tema moral. Ya hay un nivel muy alto de cancer, y otras enfermedades causadas por la contaminación en Ironbound. Los planes del Condado de añadir un quemadero de basura y dos estaciones transferibles podrian hacer de Ironbound una bolsa de polvo para parte de la Costa Este."

Arnold Cohen del **Comité de Ironbound Contra Desperdicios Tóxicos (ICATW)**, el grupo que organizó la marcha, dijo que los gastos del edificio y mantenimiento del basurero podría llevar el condado a banca rota. El quemador de basura va a costar $500 millones de dolares. "¿Quien va a pagar por eso? Tu, yo y todos los que pagamos impuestos del Condado de Essex. Esto es un loco desperdicio de dinero."



Sr. Cohen enfatizó que el incinerador va a afectar gente de todo el Condado de Essex no solo de Ironbound, porque el costo tremendo va a ser añadido al impuesto que pagamos cada uno en las cuentas.

Diana Crowder de la Asociación de White Lung, comparó el peligro de los asbestos que fué escondido del publico por muchos años, con el peligro de dioxin del basurero. "La White Lung Association es un grupo de personas que han sido golpeadas por asbestos. Aquellos que fabricaron los asbestos sabian por mas de 50 años que era peligroso. Ellos sabian, pero no lo dijeron al personal que alli trabajaba. Ellos le dieron a los trabajadores que todo estaba perfectamente bien, así como estan diciendo ahora que no hay problemas con el basurero. Nuestra Asociación protege la lucha, y si hay alguna manera que podamos ayudar, llámanos."

Wayne Garnes de la Organización por el Progreso del Pueblo y residente del distrito oeste de Newark dijo, "La prensa trata de hacer esto un tema en Ironbound. Pero no es así. Hay gente en el distrito Sur quienes estan contra éste basurero, en el distrito Norte, Este y Oeste. Esto es un tema que nos afecta a todos, porque estan tratando de poner el basurero aqui en la pobre comunidad de Newark. Todos vamos a sentir los efectos de la contaminación. Todos vamos a estar pagando por el quemador de basura de nuestros bolsillos por años venideros."

Madelyn Hoffman, del grupo statewide NJ Grassroots Environmental Organization, quien dijo que los quemadores de basura estan siendo rechazados en cada condado en N.J. donde ha sido propuesto.

Bill Sullivan, el abogado con la firma que representa el ICATW, dijo, "Estamos en corte para pararlo y es importante que tu estes en las calles para que tambien lo pares. Tu estas manteniendo el fuego encenido y haciéndole saber a los politicos que a ellos pasan éste projecto, estan en un problema. Esto es tan importante como la pelea en la corte para parar la construcción del basurero."

La reunión terminó con el Sr. DaSilva del **ICATW** recordándole al grupo en Portugues, de la importancia de mantener la pelea para parar la construcción del basurero de manera de mantener el vecindario de Ironbound tan buen sitio para vivir y trabajar.



Mas Acción para Parar el Basurero

Miembros del **ICATW** tambien marcharon el 7 de junio en la parada Portuguesa. Dos personas cargaron la nueva y hermosa bandera del **ICATW**, y otros llevaban globos de brillantes colores diciendo "Quemador de Basura No". Miles de personas a lo largo de la calle Ferry aplaudían por toda la parada demostrando su apoyo por la pelea contra el quemador de basura.

El dia 13 de junio, miembros del **ICATW** piquetearon fuera del Banco Midlantic en entre las calles Ferry y Van Buren. Este banco va a ser el Agente Escrow por el basurero. Esto quiere decir que ellos van a guardar el dinero para el projecto. Para esto, ellos van a recibir mas o menos $130,000. El Banco Midlantic tiene un archivo de no proveer dinero para hipotecas a la gente de Ironbound y el resto de Newark. En cambio del dinero de hipotecas, ellos trabajan en el projecto para traernos contaminación.

La pelea contra el basurero no ha terminado. Cada uno puede hacer algo. Hay muchas cosas que se pueden hacer. Si no puedes marchar o piquetear, puedes hacer una carta, o ayudar en la correspondencia. Tu puedes ayudan aunque vivas fuera de Ironbound, o solo trabajas en el vecindario. Hay un viejo refrán que dice "Juntos podemos hacer la diferencia. Juntos podemos mover montanãas. Solos no podemos hacer nada."

Comunicate con Arnold Cohen al teléfono 589-4668.

Ironbound Voices is a project of the Ironbound Information Center. We believe that all people are entitled to income, food, clothing, housing, education, and health care. We will print articles about groups taking steps to make this belief a reality. We will also publish information about your legal and social service rights. This issue was published with the help of:

John Barbosa
Lucy Cadarette
Bob Cartwright
Lyvia Belalcazar
Arnold Cohen
Pat Danielak
Vic De Luca
Madelyn Hoffman
Nydia Ortiz
Filomena Marques
Elisabeth Mazzeo
Mrs. Mendes
Alfredo Rendeiro
Edna Rodriguez
Nereida Torres
Marialena Vela
Luis Viera
Nancy Zak

Save Our Fire House

There are plans to close the fire house at Ferry and Fillmore Sts. We will meet to discuss what we can do to keep it open. We need all our firehouses and firemen to make sure we have quick protection in case of a fire.

July 29 7:30 P.M.
St. Stephan's Church
(Wilson Ave. & Ferry St)

Subscribe
To The
Ironbound Voices

It's important to have a *Tri-Lingual* Newspaper in Ironbound.
We ask you to subscribe so we can pay the costs of printing and mailing. A subscription guarantees you a mailed copy of *Ironbound Voices.*

Name ____________________

Address ____________________

$3 for 10 issues.... **$6 for 20 issues....**

$10 Sustainer.... **Donation....**

Ironbound Community Corporation
95 Fleming Ave.
Newark, N.J. 07105

NON-PROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT NO. 5366

